

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

**Procès verbal - Mardi le 2 février, 2016**

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE), LE 2 FÉVRIER 2016 À 19H45, SOUS LA PRÉSIDENTE DE MME. PAMELA LACHAPPELLE, PRO MAIRESSE.

Sont présent : MICHEL COLLIN  
SANDRA LACHARITY  
KIM CUDDIHEY-PECK

Sont absent : OTA HORA (MOTIVÉ)  
KEVIN MOLYNEAUX  
TANYA GABIE

Secrétaire d'assemblée : PIERRE VAILLANCOURT

**CONSULTATION PUBLIC DÉROGATION MINEURE**

---

**ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

---

2016-02-30

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

Madame la Présidente souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

**ADOPTÉE**

**Rapport du Maire**

**Période de questions**

---

**1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE**

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du Maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2016
- 1.6 Procès-verbal de la séance extra ordinaire du 12 janvier 2016
- 1.7 Prélèvements bancaires
- 1.8 Registre des chèques
- 1.9 Liste des comptes fournisseurs
- 1.10 Dépenses du directeur général
- 1.11 Modification du règlement 2016-01 qui prévoit l'imposition de taxes et les taux pour l'année 2016
- 1.12 Adhésion de la Municipalité régionale de Comté de la Vallée-de-la-Gatineau et les municipalités d'Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines, Moncerf-Lytton et Sainte-Thérèse de la Gatineau à « l'Entente de la Cour municipale commune de la MRC des Collines-de-l'Outaouais »
- 1.13 Soumission – Réseau système de câblage cat5e

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

- 2.1 Soumission – Réparation du réservoir de citerne

**3. TRANSPORT**

- 3.1 Octroi de l'achat de l'appel d'offre sur invitation – camion  $\frac{3}{4}$  tonne

**4. HYGIÈNE DU MILIEU**

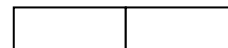
- 4.1

**5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE**

- 5.1

**6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT**

- 6.1 Rapport du comité consultatif d'urbanisme dérogation mineure
- 6.2 Demande d'autorisation à la Commission de protection du territoire agricole pour des fins autres que l'agriculture – les lots en annexe 1 tableau intitulé "demande d'autorisation d'utilisation à une fin autre que l'agriculture " du cadastre officiel du Québec, circonscription de Gatineau, Municipalité de Kazabazua



7. LOISIRS ET CULTURE  
7.1  
8. VARIA  
8.1  
9. PÉRIODE DE QUESTIONS  
10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2016-02-31

**ORDRE DU JOUR**

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour;

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck et résolu d'adopter l'ordre du jour en y ajoutant les sujets suivants :

- 1.14 **Annulation du contrat avec ADT Protectron**
- 1.15 **Rencontres plénière**
- 6.3 **Rencontre Village des Aînés de la Vallée-de-la-Gatineau, le conseil et notre procureur concernant projet d'entente**

**ADOPTÉE**

2016-02-32

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 12 JANVIER 2016**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 12 janvier 2016 avec la modification suivante :

**2016-01-23.** texte des délibérations en anglais « up to a maximum of \$ 5,000 »

**ADOPTÉE**

2016-02-33

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRA ORDINAIRE DU 12 JANVIER 2016**

**ATTENDU QUE** les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance extra ordinaire du 12 janvier 2016;

**ATTENDU QUE** les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance extra ordinaire du 12 janvier 2016.

**ADOPTÉE**

2016-02-34

**ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES**

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu à l'unanimité

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois de janvier 2016, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	31 643,66 \$
Remises provinciales	7 132,29 \$
Remises fédérales	3 045,14 \$
Remises du Régime de retraite	1 939,13 \$

**ADOPTÉE**

2016-02-35

**ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu à l'unanimité

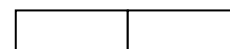
D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois de janvier 2016 totalisant un montant de 54 759,08 \$ Incluant les remises provincial et fédéral.

**ADOPTÉE**

2016-02-36

**ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS**

**IL EST PROPOSÉ** par Michel Collin



**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu à l'unanimité

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois de janvier 2016 totalisant un montant de 62 832,40 \$.

**ADOPTÉE**

**2016-02-37 DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, la dépense du directeur général, un montant de 1 740,25 \$ pour lames carbure pour le camion de déneigement.

**ADOPTÉE**

**Certificat de disponibilité des crédits**

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



**Pierre Vaillancourt,**  
**Secrétaire-trésorier et directeur général**

**2016-02-38 MODIFICATION DU RÈGLEMENT 2016-01 QUI PRÉVOIT L'IMPOSITION DE TAXES ET LES TAUX POUR L'ANNÉE 2016.**

**Considérant Q'** un avis de motion a été donné le 12 janvier 2016;

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck, **APPUYÉ** par Sandra Lacharity et résolu à l'unanimité que l'article 4 du **Règlement 2016-01 est modifié par le remplacement par le suivant:**

**« Article 4 Rémunération membres du conseil.**

2016, rémunération mensuel

Rémunération Maire	1 069 \$
Allocation Maire	535 \$

**(Après 30 jours)**

Rémunération Pro Maire	1 069 \$
Allocation Pro Maire	535 \$

Rémunération Conseillères et Conseillers	356 \$
Allocation Conseillères et Conseillers	178 \$ »

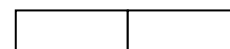
**DE** plus que les comptes budgétaire 2016 soient affectés comme suit :

02 11000 131 - RÉMUNÉRATION DE BASE - ÉLUS soit augmenté de 1 083\$  
02 11000 133 - ALLOCATION DE DÉPENSES – ÉLUS soit augmenté de 547 \$  
02 13000 522 - ENT. REP. BATIMENTS soit diminué de 1 630 \$

**ADOPTÉE**

**2016-02-39 ADHÉSION DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU ET LES MUNICIPALITÉS D'AUMOND, BLUE SEA, BOIS-FRANC, BOUCHETTE, CAYAMANT, DÉLÉAGE, DENHOLM, EGAN-SUD, GRACEFIELD, GRAND-REMOUS, MANIWAKI, MESSINES, MONCERF-LYTTON ET SAINTE-THÉRÈSE DE LA GATINEAU À « L'ENTENTE DE LA COUR MUNICIPALE COMMUNE DE LA MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS»**

**ATTENDU QUE** la Municipalité de régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais et les municipalités de Cantley, Chelsea, L'Ange-Gardien, La Pêche, Notre-Dame-de-la-Salette, Pontiac et de Val-des-Monts ont établi une Cour municipale commune par la signature d'une entente portant sur la délégation à la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais de la compétence pour établir une cour municipale commune et sur l'établissement de cette cour;



**ATTENDU QUE** cette entente a été approuvée par un décret du Gouvernement portant le numéro 1379-97 du 22 octobre 1997;

**ATTENDU QU'**, en vertu de l'article 9.1 de cette entente, toute municipalité qui souhaite y doit obtenir le consentement unanime des municipalités déjà parties à l'entente et doit accepter les conditions d'adhésion dont les municipalités pourraient convenir entre elles sous la forme d'une annexe à cette entente;

**ATTENDU QUE** la Municipalité régionale de Comté de la Vallée-de-la-Gatineau et les municipalités d'Aumond, Blue Sea, Bois-Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton et Sainte Thérèse de la Gatineau ont exprimé leur intention d'adopter des règlements pour adhérer à l'accord existant et d'accepter les conditions contenues dans l'annexe ci-jointe;

**EN CONSÉQUENCE IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu que ce Conseil par la présente, statue et ordonne ce qui suit :

#### **ARTICLE 1**

**QUE** la municipalité de Kazabazua accepte l'adhésion à l'Entente de la Cour municipale commune de la MRC des Collines-de-l'Outaouais de la Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau et les municipalités d'Aumond, Blue Sea, Bois Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton, et Sainte-Thérèse de la Gatineau aux conditions prévues à l'annexe «A» intitulé «Conditions d'adhésion à l'Entente portant sur la délégation à la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais de la compétence pour établir une cour municipale commune et sur l'établissement de cette cour»; laquelle annexe est jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante comme si elle était ici au long reproduite.

#### **ANNEXE "A"**

Conditions d'adhésion à l'Entente portant sur la délégation à la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais de la compétence pour établir une cour municipale commune et sur l'établissement de cette cour

#### **ARTICLE 1**

Que la Municipalité régionale de Comté de la Vallée-de-la-Gatineau et les municipalités d'Aumond, Blue Sea, Bois Franc, Bouchette, Cayamant, Déléage, Denholm, Egan-Sud, Gracefield, Grand-Remous, Maniwaki, Messines, Montcerf-Lytton, et Sainte-Thérèse de la Gatineau adoptent un règlement d'adhésion à l'Entente portant sur la délégation à la Municipalité régionale de Comté des Collines-de-l'Outaouais de la compétence pour établir une cour municipale commune et sur l'établissement de cette cour et acceptent d'être soumises aux conditions qui y sont mentionnées. .

#### **ARTICLE 2**

Que chacune des municipalités à l'article 1 accepte de verser à la MRC des Collines-de-l'Outaouais, en une seule fois et à titre de contribution d'adhésion à la cour municipale commune de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, un montant de 2,67/ par capita selon la population établie pour celle-ci par le décret 1060-2014 du 3 décembre 2014, adopté par le gouvernement du Québec.

**ADOPTÉE**

#### **2016-02-40 SOUMISSION – RÉSEAU SYSTÈME DE CÂBLAGE CAT5E**

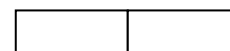
**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour le réseau système de câblage cat5e tel que soumis par WEPC Technology Solutions numéro 2224 au coût total de 1 748,77 \$ incluant les taxes applicables ainsi que le câblage Ethernet pour le système téléphonie au coût approximatif de ± 1 000 \$. plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE**

#### **2016-02-41 ANNULATION DU CONTRAT AVEC ADT PROTECTRON**

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu à l'unanimité



**QUE** le conseil mandate le directeur général de mettre fin au contrat dossier numéro VBR01032 et VBR01033 avec ADT Protectron pour tous les emplacements de la municipalité dont le système de sécurité est installé.

**ADOPTÉE**

**2016-02-42 RENCONTRE PLÉNIÈRE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
**APPUYÉ** par Sandra Lacharity  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** les rencontres plénières auront lieu les mardis précédant les sessions régulières du mois.

**ADOPTÉE**

---

**2. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**2016-02-43 SOUMISSION – RÉPARATION DU RÉSERVOIR DE CITERNE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu à l'unanimité

**QUE** le conseil autorise et engage la dépense pour la réparation du réservoir de citerne tel que soumis par Battleshield Industries Limited soumission numéro 16-1200 au coût total de 5 544,98 \$ incluant les taxes applicables,

**DE** plus que le compte budgétaire  
02-22000-310 FRAIS DE DEPLACEMENTS - P. INC soit diminué de 500 \$  
02-22000-525 ENT. ET REP. - VEHICULES INC. soit augmenté de 500 \$

**Les deux soumissions reçues sont les suivantes :**

**Battleshield Industries Limited** soumission numéro 16-1200 au coût total de 5 544,98 \$ incluant les taxes applicables  
**Dependable Emergency Vehicles** au coût total de 6 552,23 \$ plus la TPS.

**ADOPTÉE**

---

**3. TRANSPORT**

**2016-02-44 OCTROI DE L'ACHAT DE L'APPEL D'OFFRE SUR INVITATION – CAMION ¾ TONNE**

---

**CONSIDÉRANT QU'**un appel d'offre sur invitation en date du 18 janvier 2016 a été soumis à 2 concessionnaires Ford pour un prix d'achat d'un camion marque F-250 combustion à essence et diesel;

**CONSIDÉRANT QUE** deux soumissions conformes a été reçues en date du 29 janvier 2016;

**EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity , **APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck et résolu d'octroyer l'achat du camion au plus bas soumissionnaire, Shawville Ford, sis au 315 Route 148, Shawville Québec pour un camion marque Ford F-250 essence diesel au montant total de **53 945,12 \$** incluant les taxes applicables, couleur du camion selon la disponibilité mais préférable dans les nuances de gris charbon, amélioration des pneus d'été au coût de 300 \$ plus les taxes applicables et sous couche Ziebart au coût de 399 \$ plus les taxes applicables, pour un grand total de **54 748,80 \$**,

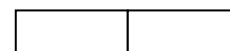
**DE** plus que le conseil mandate le directeur général de payer le plein montant provenant des taxes 2015 TPS et TVQ à recevoir,

**AUSSI** que le conseil mandate le directeur général de signer tout document pertinents à l'achat et l'enregistrement du camion auprès de la Société d'Assurance Automobile du Québec et d'assurer auprès de la Mutuel des municipalités du Québec.

**Les deux soumissions reçues sont les suivantes:**

<b>Shawville Ford</b>	2016 Essence – <b>43 860,67 \$</b>
	Diesel – <b>53 945,12 \$</b>
<b>Gérard Hubert Automobiles</b>	2016 Essence – <b>45 054,11 \$</b>
	Diesel – <b>55 138,56 \$</b>

**ADOPTÉE**



Le maire utilise son droit de veto et refuse de signer la résolution numéro 2016-02-44, celle-ci est soumise de nouveau à la considération du conseil.

---

#### 4. HYGIÈNE DU MILIEU

---

#### 5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

---

#### 6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

---

6.1

---

#### RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME DÉROGATION MINEURE

---

**ATTENDU QUE** le conseil de la municipalité de Kazabazua reçoit et prend acte du rapport du comité consultatif d'urbanisme de la réunion du 15 novembre 2015;

**ATTENDU QUE** le conseil prend particulièrement en compte la recommandation du comité portant sur une dérogation mineure le prolongement de la hauteur du bâtiment de 5 mètres à 11 mètres;

**ATTENDU QUE** le conseil reçoit favorablement la recommandation du comité étant donné que la hauteur restrictive de 5 mètres et pour l'installation d'un système solaire l'amène à 11 mètres, tout en respectant la marge requise de la protection de la rive;

**IL EST PROPOSÉ** par \_\_\_\_\_, **APPUYÉ** par \_\_\_\_\_ et résolu d'adopter conformément à la loi le rapport du comité consultatif d'urbanisme en date du 15 novembre 2015 présenté sous la signature de son président,

**DE** requérir la mise en place du processus de dérogation mineure sur la propriété sise au 7 chemin Solisterra.

**REPORTÉE**

2016-02-45

---

#### DEMANDE D'AUTORISATION À LA COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE POUR DES FINS AUTRES QUE L'AGRICULTURE – LES LOTS EN ANNEXE 1 TABLEAU INTITULÉ "DEMANDE D'AUTORISATION D'UTILISATION À UNE FIN AUTRE QUE L'AGRICULTURE" DU CADASTRE OFFICIEL DU QUÉBEC, CIRCONSCRIPTION DE GATINEAU, MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

---

**ATTENDU QUE** le Conseil a pris connaissance de la demande à être présentée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec par Hydro-Québec pour obtenir de cette Commission, l'autorisation à une fin autre que l'agriculture, les lots en annexe 1 Tableau intitulé "Demande d'autorisation d'utilisation à une fin autre que l'agriculture" du cadastre officiel du Québec, circonscription de Gatineau, dans la municipalité de Kazabazua, totalisant une superficie de 19,359 mètres carré;

**ATTENDU QUE** la demande satisfait aux critères de l'article 62 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles;

**ATTENDU QUE** cette demande est conforme au règlement de zonage de la municipalité;

**ATTENDU QUE** l'article 58 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles prévoit qu'une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité locale sur le territoire de laquelle est situé les lots tel que décrit dans l'annexe 1 Tableau intitulé "Demande d'autorisation d'utilisation à une fin autre que l'agriculture";

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity, **APPUYÉ** par Michel Collin et résolu

**De** recommander à la Commission de protection du territoire agricole du Québec d'accepte cette demande d'autorisation pour des fins autres que l'agriculture pour les lots énumérés à l'annexe 1 Tableau intitulé "Demande d'autorisation d'utilisation à une fin autre que l'agriculture", du cadastre officiel du Québec, circonscription de Gatineau, dans la municipalité de Kazabazua.

**ADOPTÉE**

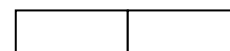
2016-02-46

---

#### RENCONTRE VILLAGE DES AINÉS DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU, LE CONSEIL ET NOTRE PROCUREUR CONCERNANT PROJET D'ENTENTE

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity



**APPUYÉ** par Kim Cuddihey-Peck  
Et résolu

**QUE** le conseil mandate le directeur général d'organiser une rencontre avec Village des Aînés de la Vallée-de-la-Gatineau, le conseil et notre procureur pour un projet d'entente qui sera soumis pour approbation au ministère des Affaires municipales.

**ADOPTÉE**

---

**7. LOISIRS ET CULTURE**

---

**8. VARIA**

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

---

2016-02-27

**CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

---

**IL EST PROPOSÉ** par Sandra Lacharity  
**APPUYÉ** par Michel Collin  
Et résolu

**QUE** l'ordre du jour étant épuisé, la présidente déclare la clôture de l'assemblée à 20H45.

**ADOPTÉE**

Présidente

Secrétaire



---

Pamela Lachapelle,  
Pro Mairesse

---

Pierre Vaillancourt,  
Directeur général / Secrétaire-Trésorier

